

Guatemala 30 de diciembre 2015

Arquitecto José Luis Menéndez Ronquillo
Vice-Ministro de Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho.

Estimado arquitecto Rosales:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi INFORME FINAL del año 2015 conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Numero 6-2015, y Acuerdo Ministerial 16-2015 del 05 de enero al 31 de diciembre.**

1. Actividades Realizadas:

1. Reuniones con el personal técnico del Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP), con el objeto de programar actividades contempladas en el POA 2015.
2. Reuniones con administrador del DECORSIAP para discutir aspectos de organización de personal operativo, contrataciones, insumos, equipo y otros aspectos logísticos para desarrollar las actividades contempladas en el POA 2015.
3. Reuniones periódicas con Director Técnico del IDAEH
4. Reuniones con Coordinadores de Unidades del IDAEH
5. Reuniones con administrador y coordinador técnico del Parque Yaxha, para discutir aspectos de formas de colaboración con insumos para intervención de edificio 137 de Yaxha.
6. Reuniones técnicas con delegado de Planificación para actualizaciones y reportes del POA-2014.
7. Reuniones con alcalde de Melchor de Mencos para discutir sobre arreglo del camino a Sitio arqueológico Naranjo.
8. Reuniones con junta directiva de Asociación Civil Laborantes del Bosque, para apoyo logístico para trabajos de rescate en sitio La Honradez.
9. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Arqueología local en Naranjo en relación a:*
10. Documentación de primer cuerpo, fachada oeste, sector sur, de edificio C-9
11. Recolección de materiales de superficie de terraza superior del edificio B-24
12. Remoción de escombros en fachada oeste, basamento edificio B-18, Naranjo.
13. Excavaciones en terraza 3 de basamento de templo C-9.
14. Documentación de frisos de subestructuras en túnel de saqueo de palacio B-15
documentación en túnel de saqueo sur de edificio B-15, subestructura Aurora 2.
15. Documentación de túnel de saqueo en plataforma superior edificio B-24
16. Documentación de terraza 2 de basamento de edificio C-9

Guatemala 30 de diciembre 2015

Arquitecto José Luis Menéndez Ronquillo
Vice-Ministro de Patrimonio Cultural y Natural
Su Despacho.

Estimado arquitecto Rosales:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi INFORME FINAL del año 2015 conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Numero 6-2015, y Acuerdo Ministerial 16-2015 del 2 de enero al 30 de diciembre.**

1. Actividades Realizadas:

1. Reuniones con el personal técnico del Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP), con el objeto de programar actividades contempladas en el POA 2015.
2. Reuniones con administrador del DECORSIAP para discutir aspectos de organización de personal operativo, contrataciones, insumos, equipo y otros aspectos logísticos para desarrollar las actividades contempladas en el POA 2015.
3. Reuniones periódicas con Director Técnico del IDAEH
4. Reuniones con Coordinadores de Unidades del IDAEH
5. Reuniones con administrador y coordinador técnico del Parque Yaxha, para discutir aspectos de formas de colaboración con insumos para intervención de edificio 137 de Yaxha.
6. Reuniones técnicas con delegado de Planificación para actualizaciones y reportes del POA-2014.
7. Reuniones con alcalde de Melchor de Mencos para discutir sobre arreglo del camino a Sitio arqueológico Naranjo.
8. Reuniones con junta directiva de Asociación Civil Laborantes del Bosque, para apoyo logístico para trabajos de rescate en sitio La Honradez.
9. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Arqueología local en Naranjo en relación a:*
10. Documentación de primer cuerpo, fachada oeste, sector sur, de edificio C-9
11. Recolección de materiales de superficie de terraza superior del edificio B-24
12. Remoción de escombros en fachada oeste, basamento edificio B-18, Naranjo.
13. Excavaciones en terraza 3 de basamento de templo C-9.
14. Documentación de frisos de subestructuras en túnel de saqueo de palacio B-15
documentación en túnel de saqueo sur de edificio B-15, subestructura Aurora 2.
15. Documentación de túnel de saqueo en plataforma superior edificio B-24
16. Documentación de terraza 2 de basamento de edificio C-9

17. Documentación de esquina Suroeste de primer cuerpo de edificio C-9
20. Elaboración de monografía arqueológica de intervenciones realizadas en año 2015
21. Documentación en túnel de saqueo sur de edificio B-15
22. Excavación cuatro pozos de sondeo en la base de edificio B-24 lado norte
23. Excavaciones en escalinata de cuerpo superior norte de edificio B-24
24. Documentación en túnel de saqueo sur de edificio C-9, subestructura 3.
25. Elaboración de catálogos de planos y dibujos
26. Excavación de estela 46
27. Elaboración de catálogos de fotografías
28. Digitalización de planos y dibujos.

29. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Rescate en Naranjo en relación a:*
30. Monitoreo de periferia de Naranjo, zona norte, noreste, noroeste, sur, sureste, suroeste.
31. Rescate y documentación de depredación en grupo La Bolsa
32. Documentación de saqueos en sitio La Honradez
33. Elaboración de monografía arqueológica de intervenciones realizadas en grupo La Bolsa.
34. Elaboración de catálogos de planos y dibujos
35. Elaboración de catálogos de fotografías
36. Digitalización de planos y dibujos.

37. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Restauración en Yaxha, Naranjo y Nakum.*
38. Consolidación fachada oeste superior, sector central de edificio B-24, Naranjo.
39. Colocación de torre de andamios en sector oeste de edificio B-24, Naranjo
40. Colocación de torre de andamios en sector sur de edificio B-24, Naranjo.
41. Colocación de andamios en sector norte de edificio A-3, Naranjo.
42. Colocación de andamios en sector oeste de edificio A-3, Naranjo.
43. Consolidación sector norte de escalinata oeste, edificio A-3, Naranjo.
Consolidación de escalinata oeste cuerpo superior, edificio B-18
44. Consolidación primer cuerpo, sector este de edificio 137 de Yaxhá
45. Consolidación primer cuerpo norte, sector este de edificio 137 de Yaxhá.
46. Continuación de consolidación segundo cuerpo norte, sector este templo 137, Yaxhá.
Consolidación tercer cuerpo norte, sector este templo 137, Yaxhá

47. Elaboración de fichas diagnósticas de restauración
48. Continuación de consolidación fachada oeste superior, sector sur de edificio B-24, Naranjo.
49. Consolidación de escalinata oeste superior edificio B-18, Naranjo.
50. Documentación de daños en edificios restaurados de Nakum
51. Elaboración de planos y dibujos de excavaciones y restauración en Naranjo.
52. Realización de registro fotográfico

53. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Conservación, mantenimiento y vigilancia de sitios Arqueológicos en relación a:*

54. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Naranjo.
55. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en epicentro monumental del sitio Nakum.
56. Atención a vigilancia y manejo de vegetación en sitio El Pilar
Atención a vigilancia y manejo de vegetación en sitio San Clemente
57. Conservación de estucos de edificios restaurados en Naranjo
58. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Infraestructura en relación a:*
 59. Reconstrucción de rancho-dormitorio ubicado en la calera de Yaxha.
 60. Arreglo en techos de baños y pilas de operativos en campamento Naranjo.
 61. Arreglo de camino entre calera y área de ruinas de Naranjo
 62. Arreglo de camino al ingreso de campamento de sitio arqueológico Naranjo.
 63. Realización de quema para producción de cal en Naranjo
 64. Realización de quema para producción de cal en Yaxha
 65. Elaboración de cubiertas de estelas de Naranjo.
 66. Elaboración de cubierta a rancho de reuniones de operativos en Naranjo.
 67. Arreglo de techo en cocina de técnicos en Yaxha.
 68. Arreglo de gradas de cocina de operativos en Yaxha
 69. Construcción de cocina en campamento para técnicos en sitio La Honradez
 70. Construcción de gradas de madera de acceso a edificios A-29 y A-59 de La Honradez
 71. Construcción de cubiertas a tres estelas del sitio La Honradez.
 72. Arreglo parcial de techo de cocina de técnicos, en campamento Yaxha
 73. Arreglo parcial de techo de cocina de operativos en campamento Naranjo
 74. Arreglo área de baños de personal operativo en Naranjo.
 75. Arreglo parcial de techo de cocina de operativos en campamento Naranjo.
 76. Arreglo de techo de rancho de reuniones de operativo en Naranjo.
 77. Arreglo parcial de techo de rancho de recreación de campamento Naranjo.
78. *Lineamientos, coordinación y supervisión del Programa de Laboratorio de Materiales Arqueológicos en relación a:*
 79. Lavado de cerámica de Patio Oeste de Acrópolis Oeste de Naranjo
 80. Lavado de cerámica de grupo Hormigas Blancas de Naranjo.
 81. Lavado de cerámica del grupo La Bolsa, Naranjo.
 82. Análisis de cerámica de acrópolis oeste de Naranjo
 83. Marcado de cerámica de epicentro del sitio Naranjo
 84. Elaboración de gráficas estadísticas de grupos cerámicos analizados en año 2015
 85. Restauración de seis vasijas de Naranjo.
 86. Actualización de catálogos de esculturas de Naranjo.
 87. Consolidación de estelas 46 y 47 de Naranjo.
 88. Análisis de cerámica de Basurero 6 de Naranjo
 89. Análisis de cerámica del sitio La Honradez
 90. Análisis de cerámica de Nakum
 91. Análisis de 32 esqueletos humanos de los grupos Hormigas Blancas y El Carrizo
 92. Análisis de materiales líticos del grupo Hormigas Blancas, Naranjo.

93. Actualización de catálogos de materiales arqueológicos
94. Completamiento de fichas de tipología cerámica
95. Embalaje y catalogación de vasijas de Nakum para trasladar a Museo Tayasal.
96. Catalogación de vasijas de Naranjo
97. Edición de catálogo de Vasijas de Nakum
98. Análisis de cerámica de basurero 6 de Naranjo.
99. Elaboración de dibujos de vasijas de sitio Naranjo.

100. *Lineamientos, coordinación y supervisión al Centro de Documentación.*
101. Atención a público.
102. Edición de reportes cuatrimestrales y final de Programa de Rescate.
103. Elaboración de presentación Power Point sobre resultados de POA-2014
104. Elaboración de presentación Power Point sobre POA-2015.
105. Elaboración de presentación Power Point sobre historia del DECORSIAP.
106. Elaboración de presentación power point para presentación sobre sitios arqueológicos del Parque Yaxha, para Guías comunitarios de Petén.
107. Elaboración de presentación power point sobre logros del DECORSIAP.
108. Presentación power Point sobre Vaso Polícromo de Naranjo
109. Presentación power point sobre Estela 47 de Naranjo
110. Apoyo a PACUNAM en elaboración de matriz para datos de sitio Naranjo.
111. Catalogación y archivo de planos 2014 de grupo El Carrizo, Naranjo.
112. Edición de reportes monográficos cuatrimestrales y final de Programa de Arqueología Local.
113. Catalogación de planos de excavaciones en edificio C-9 de Naranjo
114. Catalogación de planos de excavaciones en Acrópolis Oeste de Naranjo
115. Elaboración de informe de avances de metas mensuales para Delegación de Planificación
116. Elaboración de informes descriptivos cuatrimestrales para Delegación de Planificación
117. Elaboración de POA del DECORSIAP para años 2016, 2017 y 2018.
118. Apoyo al Plan Institucional de Respuesta (PIR).
119. Participación en Simposio de Arqueología en Guatemala, ponencia: Texto y contexto de la estela 47 de Naranjo, Saa'al.
120. Participación en Simposio de Arqueología en Guatemala, ponencia: El vaso de la Danza del dios del maíz, de Naranjo Sa'aal.
121. Elaboración de ponencia sobre observatorios Mayas de Tikal, Yaxha, Nakum y Naranjo, para presentar en Simposio Arqueológico de Universidad de Bruselas, Bélgica.
122. Elaboración de artículo sobre sitio Uolantun de Tikal para publicación en IDAEH
123. Elaboración de presentación power point para presentación sobre sitios arqueológicos de la región noreste de Petén, para Concesiones Forestales de Peten (ACOFOP)
124. Elaboración de copias de plano de curvas de nivel de sitio Naranjo.
125. Catalogación y archivo de planos 2014 de grupo, Cola de Pava, Naranjo
126. Apoyo a PACUNAM en realización de copias de informes del DECORSIAP sobre restauraciones arquitectónicas realizadas entre los años 2007 y 2015.
127. Continuación de edición de reporte monográfico final de Programa de Arqueología Local.
128. Edición del reporte final de excavaciones en grupo La Bolsa, Naranjo.

129. Edición del reporte monográfico del Programa de Laboratorio Arqueológico en Yaxha
130. Elaboración de informe anual descriptivo para Delegación de Planificación.

2. Resultados obtenidos:

Las reuniones efectuadas con autoridades superiores, administradores, personal técnico y operativo fueron fructíferas ya que permitieron cumplir el POA 2015, para lo cual se obtuvieron insumos en un 85%. En las reuniones con la junta directiva de ACOFOP, se logró conseguir apoyo, mediante vehículos que facilitaron entrar y sacar al personal operativo del DECORSIAP/IDAEH desde el sitio La Honradez a Melchor de Mencos. En las reuniones relacionadas con el administrador y coordinador técnico del parque Yaxha, se tuvieron consensos sobre la importancia de realizar avances en la restauración del edificio 137, con apoyo de insumos de ambas unidades del IDAEH.

En lo que compete al programa de arqueología en Naranjo, se cumplieron las metas programadas, relacionadas con el rescate en los túneles de saqueo sur de los edificios B-15, C-9, y B-24 para lo cual se obtuvieron los insumos necesarios en equipo y combustible. La documentación arqueológica en la terraza 3 del edificio C-9 y en la terraza superior del edificio B-24 quedaron completas y se terminó la monografía anual. Los planos fueron totalmente digitalizados y se encuentran en proceso de catalogación en un 80%.

En relación al programa de rescate, se cumplieron las metas en su totalidad, y se completó el reporte monográfico anual que corresponde al grupo residencial La Bolsa. Los planos realizados fueron totalmente digitalizados. Las excavaciones efectuadas en los grupos El Carrizo y Hormigas Blancas quedaron rellenadas en un 100%. Las actividades de monitoreo en grupos de la periferia de Naranjo ha tenido efectos positivos en la detención de la depredación. Las actividades de vigilancia y mantenimiento de los sitios Nakum, Naranjo, El Pilar y San Clemente se cumplieron a cabalidad, quedando los sitios en condiciones aceptables de conservación.

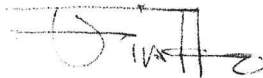
En lo relacionado con el programa de restauración, se cumplieron las metas en un 100% donde los trabajos de restauración programados en los edificios B-24, B-18 y A-3 de Naranjo, quedaron en condiciones aceptables, por lo que se tiene certeza de que la consolidación evitara peligro de derrumbes. Por otra parte en relación al edificio 137 de Yaxha, la meta programada en un 70%, garantizando la estabilidad de dicho sector del edificio. Quedó almacenado material para proseguir los trabajos en el mes de enero del año 2016 (piedras, tierra, cal, piedras talladas, agua, etc.). Se hicieron cuatro quemas para producir cal tanto en Yaxhá como en el sitio de Naranjo. Los trabajos de conservación de estucos se realizaron con puntualidad. Los planos de restauración quedaron digitalizados en un 60%, mientras que el registro fotográfico fue completado.

En lo que compete al programa de Infraestructura, se cumplió con los objetivos. En Yaxha se hizo mantenimiento y reintegración a techos de varios módulos del campamento. Una actividad similar se completó en el campamento de Naranjo. Se hicieron arreglos y rellenos de baches en los caminos de acceso a Naranjo y de acceso al área de ruinas.

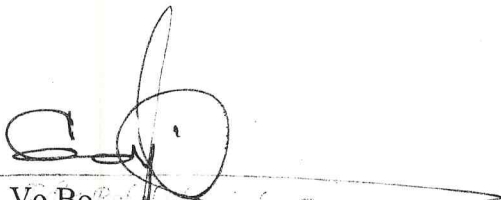
El programa de Mantenimiento y Vigilancia, mantuvo hasta el último mes el proceso de limpieza y monitoreo de edificios restaurados en los sitios de Nakum, Naranjo, El Pilar y San Clemente.

En cuanto al programa de Laboratorio de Materiales arqueológicos, se cumplió en su totalidad el proceso de análisis, tabulación y marcado de materiales arqueológicos, los catálogos quedaron actualizados, y se terminó la monografía anual. Fueron restauradas seis vasijas de los sitios Naranjo y La Honradez. Se completó el análisis de los materiales óseos recuperados en los grupos Hormigas Blancas y El Carrizo de Naranjo. También se mantuvo un monitoreo constante de los materiales arqueológicos que están en exhibición en el museo de Yaxha.

En el centro de documentación se continuó con el proceso de registro de la documentación, mapoteca y fototeca. Durante el año se escribieron 5 artículos sobre aspectos culturales de los sitios de Naranjo y Tikal, cuatro de ellos serán publicados en 2016. La catalogación de planos y reportes quedó avanzada en un 80%. En el centro de documentación se ha dado apoyo a investigadores de la Universidad de San Carlos, Universidad del Valle y PACUNAM. Se digitalizaron y fotocopiaron planos, y quedó actualizada hasta un 85% la base de datos documental.



Vilma Aracely Fialko Coxeman



Vo.Bo. *[Faint illegible text]*
Coordinador Administrativo
Departamento de Investigación y Rescate
de Sitios Arqueológicos Públicos
ITAN 2016